MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date:	7297209 / 05.06.2023
Purch. ord. no.:	450664997
Purch. ord. Date:	01.06.2023
Supplier's no.:	0000008001
Order no. / Date:	942262 / 02.06.2023
Customer no.:	10005593
Consignee:	30005665
Packager Int. Cons.:	
	03 Muster
Person in charge:	Weiß, A. Hr.
Tel. no. / Fax:	

loading station: 14248

Delivery note

50127 58191

Weights (gross/net)
Gross weight 25 KG

331218

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0150901 PROP. MAGNET Customer article number: M0150901	140 PC	19,740 G
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	13 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Untergruppenbach

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blå = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D – 74199 Untergruppenbach

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Teamtechnik Production Technology Sp. z.o.o.
Technologiczna 1
63-400 Ostrow Wielkopolski
Poland

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Sped. Flash

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Untergruppenbach
Land/Pays: Germany
05/06/2023

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Untergruppenbach
Land/Pays: Germany
Datum/Date: 05/06/2023

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

Del-No: 7297209; 7297210

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer / No statistique	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ / Cubage m³
P01-P01	1	Pallet	80x60x40cm		42 kg	

Att: Mr. Dominik Gabryzsak
Tel: 0048 62 508 5101

CMR

Bez. u. Nr. / Nom. et n°	Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette	UN-Nummer / Numéro UN	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage
		UN	

19 Zu zahlen vom / A payer par

	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport		
Ermäßigungen / Réductions		
Zwischensumme / Solde		
Zuschläge / Suppléments		
Nebengebühren / Frais accessoires		
Sonstiges / Divers +		
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sondervorschriften / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Prescriptions particulières

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Prescriptions d'affranchissement

Frei / Franco: FCA Untergruppenbach
Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

21 Ausgestellt in / Etablie à: Untergruppenbach am / le: 05.06.2023

24 Gut empfangen / Réception des marchandises — Datum / Date — um / à

22

MPGP2 A PCS 1 2023-06-05

23 SKIPPER, s.r.o.
Jovsa 70, 072 32 Jovsa
SK2120555600

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire

25 Angaben zur Entfernung / Indications relatives à la distance

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: H1509FJ
Anhänger:

Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift

Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Das ist das Handelsdokument der Spedition. Kopien dürfen nur mit Genehmigung der Spedition weitergegeben werden.

Die Ziffern entsprechen den Feldnummern der Frachtbriefe

Die mit fett gedruckten Linien abgegrenzten Felder müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Die Felder mit Ziffern sind vom Absender zu ausfüllen.

Die Felder mit Ziffern sind vom Absender zu ausfüllen.

Ausgefüllt unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich / y compris et 21+22
E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de
Telefax 0211/6801544
Telefon 0211/98193-0
Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf
st.-Nr. 13109